

宋书通
主编

厚德载物

——
中国传统道德译评



子贡问曰：『有一言而可以
终身行之者乎？』
子曰：『其恕乎！己所不欲，
勿施于人。』

《论语·卫灵公》

中国物资出版社



厚德载物

——中国传统道德译评

宋书通 主编

中国物资出版社

图书在版编目(CIP)数据

厚德载物:中国传统道德译评/宋书通主编.-北京:
中国物资出版社,2001.8
ISBN 7-5047-1759-2

I. 厚… II. 宋… III. 伦理学-中国-古代
IV. B82-092

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 048109 号

中国物资出版社出版发行

网址:<http://www.clph.com.cn>

社址:北京市西城区月坛北街 25 号

电话:(010)68392746 邮编:100834

全国新华书店经销

北京梨园彩印厂印刷

开本:850×1168mm 1/32 印张:14 字数:350 千字

2001 年 8 月第 1 版 2001 年 8 月第 1 次印刷

书号:ISBN 7-5047-1759-2/G·0387

印数:0001—6000 册

定价:21.00 元

(图书出现印装质量问题,本社负责调换)

主 编：宋书通

副主编：黄福元 闫世东 陈铁岭

编 委：吴 刚 满新春 赵颖楠

张立鹏 胡 伟 刘 森

董海霞 赵梅赏 康 青

方平生 徐小青 马建国

李庆达

序 言

浩荡五千年，绵延中国魂。

中国素以礼仪之邦、文明古国著称于世。中华民族悠久灿烂的传统文化为人类文明发展做出了非凡的贡献。新中国成立以来，党的三代领导核心都非常重视对我国传统优秀文化的继承和弘扬。当人类刚刚迎来新世纪曙光的时候，江泽民总书记又提出了“以德治国”的重要思想，这是在对中国传统文化深刻理解的基础上，结合有中国特色的社会主义精神文明建设而提出的，具有深刻的现实意义和长远的历史意义。

建设有中国特色的社会主义，既要抓好物质文明建设，又要抓好精神文明建设，特别是在社会主义市场经济体制下，更要重视精神文明建设。继承和弘扬中华民族优秀传统文化，尤其是传统美德，无疑是精神文明建设的一个重要方面。而在广大青少年中进行传统美德教育，培养他们的社会主义、集体主义、爱国主义思想，抵制各种腐朽思想的侵蚀，更是时代赋予我们的一项光荣使命。

一般认为，中国的传统道德主要是指从先秦到辛亥革命时期，以儒墨道法各家伦理道德传统为内容的道德思想和道德实践活动的行为规范的总和。她是中华民族优秀传统文化的重要组成部分，对于中国传统文化、民族心理有着巨大的影响和作用。从一定意义上说，中国传统道德是中华民族思想文化传统的核心。如果从哲学的角

度去分析中国传统道德，可以发现这样几个基本特征，一是大教育的观念，如孔子十分重视道德教育，把人口、财富、教育当作“立国”的三个要素。他从“国之本在家”的思想出发，重视社会道德和家庭伦理教育，这种把个人的道德修养和提高社会道德水准看成是治国安邦的基础的思想，十分深刻。二是对立统一的观点。道德教育和知识教育二者比较起来，先圣先贤和历代哲人都认为，对于一个人的成长来说，首先是道德教育及其实践，其次才是知识教育。如孔子说：“君子怀德”，“好仁不好学，其蔽也愚”。三是强调启发人的内在道德自觉性、心性的内在道德功能观。传统道德观点的一个显著特点是启发人的内心自觉，教育人如何“做人”，在追求“天人合一”之中得到一种最高的理智的幸福。基于以上几个特征，中国传统的道德观点在道与德、性与习、知与行、理与欲、义与利、善与恶、美与丑、真与伪、爱与憎、忠与奸、刚与柔、是与非、进与退等范畴中都有许多值得我们深入思考并认真借鉴的一些东西。这是中国传统道德的精华，更是中国传统文化中的瑰宝。许多西方国家的有识之士也纷纷把目光投向古老的东方大地，他们对古老的中国传统人生哲学、道德理性发生浓厚的兴趣。因为在他们看来，现代化在某一阶段就需要重新调整人与物、人与人、人的自身与内心的关系，所以他们要学习中国古老的人生智慧，追求道德理性和人的价值。当代英国历史学家汤因比说：“自从人类在大自然中的地位处于优势以来，人类的生存没有比今天更处于危险的时代了”，“不道德程度已近似悲剧，而且社会管理也非常糟糕。”他认为中国的传

统文化，特别是儒家的道德心性观和仁爱学说，是解决现代道德建设问题所急需的。75位诺贝尔奖金获得者在一次集会之后发表的宣言中认为，如果人类要在21世纪继续生存下去，避免世纪性的混乱，就必须回首二千五百年的孔子的道德智慧。虽然这些话未必完全正确，但我们完全有理由认为，中国传统道德能够给予现代人以相当重要的启迪，那就是越是科技高度发达的现代化社会，中国传统道德中那种特有的人文关切和“天人合一”的理想对人类的启迪和警示作用就越大。

在建设社会主义市场经济的今天，深刻领会江泽民总书记提出的“以德治国”的重要思想，首先要正确认识中华民族的传统道德与当今建设有中国特色社会主义事业之间密切的关系。第一，任何一个国家的发展，都是以不同的文化道德传统和价值观念作指导的。在大力实现现代化的过程中，世界各国都在极力倡导和弘扬自己国家的价值观念，保持和发扬本民族的优良道德传统，中华民族要实现新的跨越、新的腾飞，不能无视几千年来优秀的文化传统。第二，在推进有中国特色社会主义伟大事业的进程中，就必须吸收人类文明发展中的一切优秀成果，当然包括传统的优秀文化成果。批判地继承中国传统道德，也就是用民族的美德来更好地弘扬社会主义、集体主义的新道德，为精神文明建设服务。第三，中华民族优良的道德传统是社会主义现代化建设中必不可少的重要的精神力量，她对于我国社会主义优良道德风尚的形成，对于中华民族的团结、和谐和发展，产生过并正在产生着非常重要的作用。古老的传统道德是绵延几千年中维持社

会秩序，改善社会风尚，协调人际关系，增强国家凝聚力的精神力量。在大力推进现代化建设的今天，在强调依法治国的同时，坚持以德治国，更有其特殊的重要意义。

在全体社会成员中，尤其是在广大青少年中加强传统美德教育，是摆在教育工作者乃至全社会面前的一项重要战略任务。广大青少年正处在长知识、长身体的重要阶段，为了把他们培养成为高素质的人才，不但要完善他们的知识结构，发展他们的创新能力，而且更重要的是塑造他们美好的灵魂，而培育美好的灵魂——道德教育的任务——现在看来，更迫切、更重要、也更艰巨。这一方面因为思想道德素质对其他方面的素质起着保证和促进作用，也直接决定着受教育者获取知识技能的思想动机和学习态度，另一方面是因为思想道德素质决定着素质教育目标的最终实现，也就是受教育者能不能最终成为合格的社会主义事业的建设者、接班人。无疑，当代青少年的主流是好的，他们有较强的思想素质和道德观念，有较强的使命感和责任感，他们乐观向上，好学上讲，充满着强烈的好奇心和求知欲，但不容忽视的是，青少年中也存在着一些道德品质特征的变异。以传统的道德标准来看，如何加强道德教育，增强道德修养，即从“德教”和“修身”两个方面对青少年加强引导和教育，是造就其道德品质、道德情操和理想人格的不可或缺的两大途径。而这些在中国传统道德的体系中都有许多值得借鉴的优秀成果。

基于以上的几点，河北师大的部分同志自觉地担负起了这一神圣的使命，他们发挥学术上的优势，从自己的

教育经验出发，结合广大青年学生的思想实际，从浩如烟海的历史文化宝库中搜集整理出了道德教育、道德修养的颗颗明珠，并进行了细致的评析，去其糟粕，取其精华，把诸如德教为先，修身为本，师道尊严，教学相长，因材施教，循序渐进，启发诱导，寓教于乐，身教重于言教，勤俭持家，尊老爱幼，学而不厌，诲人不倦，慎思明辨，立志为先，慎独自省等等内容一一摘录出来，并译成现代汉语，便于读者学习和把握。本书体例清晰，自成一格，是师大诸位同仁辛勤劳作的结晶。他们严谨的治学精神和深深的使命感、责任感也使我十分感动。我认为，这是一项非常有意义的工作，它利在当代，功在千秋。所以，当他们要我作序时，我一点儿也没有推诿，而是欣然命笔，写下了上面这些文字，姑且作为序吧。

陈 慧

2001年5月于石家庄

目 录

处己立身篇

第一章 修身为本 立志立德·····	(9)
第一节 正身明心 ·····	(12)
第二节 志德于道 ·····	(16)
第三节 自强磨砺 ·····	(20)
第四节 志德于学 ·····	(25)
第二章 刚正持节 养气集义 ·····	(30)
第一节 直正独立 ·····	(34)
第二节 持节守身 ·····	(38)
第三节 集义成仁 ·····	(44)
第四节 养气浩然 ·····	(47)
第三章 居敬慎独 澡身自牧 ·····	(51)
第一节 修己以敬 ·····	(54)
第二节 慎独自律 ·····	(58)
第三节 谨言慎行 ·····	(62)
第四节 节制有道 ·····	(66)
第五节 克勤克俭 ·····	(69)
第六节 内讼自反 ·····	(74)
第七节 躬身垂范 ·····	(77)

第四章 行己有耻 知荣知辱	(81)
第一节 知耻为端	(84)
第二节 君子知耻	(87)
第三节 荣辱在义	(90)
第四节 毁誉澄明	(92)
第五章 智勇兼备 文武仁德	(95)
第一节 智明不惑	(98)
第二节 博学广智	(103)
第三节 上学下达	(106)
第四节 学德为己	(110)
第五节 不慎敢为	(114)
第六节 仁勇见义	(118)
第六章 穷达通守 忧乐相随	(122)
第一节 旷荡穷达	(125)
第二节 贫富节义	(128)
第三节 忧乐之道	(132)
第七章 死生成败 举重若轻	(136)
第一节 不喜不惧	(139)
第二节 死义利世	(142)
第三节 重生养德	(145)
第四节 辨识天道	(148)
第五节 力命济运	(153)

为人行世篇

第一章 正仁正义 行世在德	(163)
第一节 以德为本	(166)
第二节 以义为价	(170)
第三节 仁者爱人	(176)
第四节 德道仁义	(178)
第二章 至诚至信 立世之基	(183)
第一节 诚善仁道	(186)
第二节 信善义道	(192)
第三节 言行践履	(195)
第三章 情宽性善 行道中和	(199)
第一节 宽恕有则	(202)
第二节 爱人爱己	(207)
第三节 法中尚和	(210)
第四节 天人至德	(215)
第四章 克己复礼 仁和所循	(220)
第一节 礼义重仁	(224)
第二节 礼谦和贵	(227)
第三节 仪整礼庄	(230)
第四节 仪礼通达	(233)
第五章 谦恭有度 敬己敬人	(237)
第一节 谦者不骄	(240)
第二节 敬以明道	(244)

第三节	尊师重学·····	(248)
第六章	勤敬其业 光扬其道·····	(252)
第一节	艰苦奋斗·····	(255)
第二节	光大奉献·····	(260)
第三节	爱物益世·····	(264)
第四节	惜时为德·····	(267)
第五节	君子体道·····	(270)
第六节	道德之师·····	(274)
第七章	待人交友 备智备德·····	(279)
第一节	识人为智·····	(283)
第二节	待人以德·····	(287)
第三节	友朋之道·····	(290)
第四节	利在人和·····	(294)

家国天下篇

第一章	公私义利 天下公道·····	(305)
第一节	道本义利·····	(309)
第二节	公私无邪·····	(312)
第三节	群己明理·····	(317)
第四节	理欲成仁·····	(319)
第二章	至极公忠 死不更守·····	(324)
第一节	尽己不私·····	(327)
第二节	公正清明·····	(332)
第三节	济民报国·····	(337)

第四节	公而忘私·····	(342)
第三章	德以养廉 顺天应人·····	(345)
第一节	守廉为维·····	(348)
第二节	明察义礼·····	(352)
第三节	清正勤政·····	(357)
第四节	奢贪为耻·····	(363)
第四章	孝慈为先 家教有道·····	(368)
第一节	伦理为家·····	(372)
第二节	事亲教子·····	(375)
第五章	夫妇兄弟 礼序家睦·····	(381)
第一节	夫妇道义·····	(385)
第二节	兄友弟恭·····	(388)
第三节	长幼和睦·····	(390)
第六章	乡里道德 讲信修睦·····	(393)
第一节	往来仪礼·····	(396)
第二节	应对得当·····	(397)
第三节	扶危济困·····	(399)
第四节	尊老爱幼·····	(400)
第七章	德治教化 奉献天下·····	(404)
第一节	德政道仁·····	(408)
第二节	重教治心·····	(411)
第三节	人法明治·····	(414)
第四节	舍生尽职·····	(420)
第五节	天下为公·····	(422)

处己立身篇

古人说：“修身、齐家、治国、平天下”。（《礼记·大学》）这是封建社会较为开明的政治思想，今天我们仍然可以借鉴。“修身”是“齐家、治国、平天下”的前提和基础，是担当历史重任的主观条件的准备。

人生在世，首要的是处己。身先立，方可做其它。被誉为“万世师表”的孔子，就非常重视道德修养，认为修身的根本是守道和明德。一个有道德的人，必须具备两方面的条件：一是守道或适道，二是修德或明德。这里强调的是：一方面必须学习和遵守社会规范和准则；另一方面，必须具有相应的遵守这些社会规范和准则的道德意识和情操。二者缺一不可。这就相当于我们日常所说的“行为美”与“心灵美”。

修身与立志是密切联系在一起的。

不修其身，难以立其志；不立其志，也不能修其身。立志为修身作指导，是修身的目的和动力。没有崇高远大的志向和理想，修身就不会持之以恒，而在实际之中也难以有所成就。修身是一个艰苦的磨炼过程，应该从一点一滴的日常行为做起。

中国古代哲学落实在现实层面上就是关于道德修养之学，同时，中国哲学家们又总是将道德完善这一最终目标的实现建立在“人同此性”的基础上，他们都是试图通过对人性的解析来解决和证明道德修养问题。古代儒学家从不同角度，把人性问题当作自

己修身理论的根据或出发点。在历史上出现了以孟子为代表的“性善论”、荀子为代表的“性恶论”、董仲舒的“性三品说”、扬雄的“善恶混”的人性论、王充的“性有善有恶”观以及程朱理学的“性即理”命题，这些从总体上说，推崇的是一种抽象的、自然的、有的甚至是带有宿命色彩的人性论，然而撇开人性的本质不谈，我们更重视的是中国传统道德中的至善人格及修养方式。

修身，要“诚意”、“正心”。修身要发自内心，要求人们的修身是一种实实在在的活动，此谓之“诚”；而端正心态，形成坚强的道德品质，用理智克制情感，此谓之“正”；人们排除情绪干扰，无所好乐，无所忧惧，这又和“情”有关，所以，修身是“知、情、意”的三结合。

这个结合中很重要的一点是克己内求的自控监察，所谓“持敬”、“慎独”，都是要求自觉自律。这就是要求人们加强理性，以理制欲，以理导欲。《礼记·中庸》认为，修身以道的根本方法是“慎独”。它说：“君子戒慎乎其所不睹，恐惧乎其所不闻，莫见乎隐，莫显乎微，故君子慎其独也。”这就是说，在别人看不见，听不到的时候，在个人独处的情况下，更要警惕、小心，使行为符合于道德规范的要求。慎独是儒家“内求”的道德修养方法之一，虽含有落后和唯心的成分，但也包含着合理因素，它强调道德修养要在“隐”和“微”的地方上下功夫，并把这种主动性和自觉性看成是道德修养的先决条件，同时，它强调了做事在不为人知的情况下仍要自觉。

严格地说，慎独只是持敬的具体表现形式，也是修身自觉程度的一个标准。但是修身中的律己思想，对今天的人们仍然具有现实意义。“敬”是一种内在的涵养，作为道德规范，它是衡量人们思想和行为的一个重要道德标准，作为修身方法，它在各种方法中具有重要地位。它指的是用虔敬的心情和严肃认真的态度待人接物，对待各种事情。它不单单是指外貌端庄，举止文明，更主要的是指思想专一集中，严格恪守社会道德规范，其主要特点

是“内无妄思，外无妄动”，即内在的思想深处没有胡思乱想，外在的行为中没有轻举妄动，要谨言慎行，在思想和行动上都自觉地遵守社会道德规范。按照“敬”的标准，经过从内到外的这番整肃，就会达到去私为公的至善道德境界。

“敬”是值得汲取的合理思想，节制、克制、省察，都可以归入“敬”的修养之中。它体现了思想和行为的高度统一和高度自觉。

在道德修养上，孟子的养气说影响很大。气就是人的情绪、志气。为了鼓起人们修养道德的信心，孟子说：“体有贵贱，有大小。无以小害大，无以贱害贵。养其小者为小人，养其大者为大人。”大小贵贱，是指肉体和心灵，他强调心灵对肉体的统率作用。孟子提出养浩然之气，做大丈夫。在他看来，倘若人人成为满腔正气的大丈夫，则除霸道而兴王道，废虐政而行仁政，使天下归仁，人民安乐，又有何难？孟子的这一思想，无疑对培育中华民族的伟大性格具有重要意义。

浩然之气，实质上是一种高度自觉志向坚定的崇高道德境界，即气节和节操。“气节”作为中华民族的传统美德，经历了不同时代的变迁，跨越了几千年的文明史，经过历代思想家的提炼升华以及众多志士仁人的躬行实践，“气节”已积淀为中华民族刚毅有为，自强不息，不畏强暴，富于牺牲的民族精神，成为爱国主义的精髓，从古至今，人们把“气节”视为立国立身的政治原则和道德规范。无数志士仁人为民族振兴和社会的进步“杀身成仁”、“舍生取义”，他们所表现的伟大“气节”惊天地、泣鬼神，或为救国救民呕心沥血，或为抵御外辱血染疆场，或仗义执言为民请命，或清正廉洁、刚正不阿，或贫贱不移、富贵不淫等等，他们所体现的精神，代表了中华民族的正气，体现了中华民族的尊严，是中华民族文化传统之精华。

儒家的修身观从激发主体自觉性出发，最后落脚到齐家、治国、平天下的社会政治伦理之上。儒家修身观所言的修身是一个